

ITALIANO

Apple Computer, Inc.  
Contratto di Licenza Software

SI PREGA DI LEGGERE QUESTA LICENZA CON LA MASSIMA ATTENZIONE PRIMA DI PREMERE IL PULSANTE "ACCETTO" CHE COMPARIRA' NEL SEGUITO. PREMENDO IL PULSANTE "ACCETTO", VOI ACCETTATE LE CONDIZIONI E I TERMINI DI QUESTA LICENZA. QUALORA NON SIATE D'ACCORDO CON DETTE CONDIZIONI E DETTI TERMINI, VORRETE PREMERE IL PULSANTE "RIFIUTO" E RESTITUIRE IL SOFTWARE APPLE PRONTAMENTE DOVE LO AVETE ACQUISTATO ED IL PREZZO VERSATO VI SARA' RESTITUITO.

1. Licenza. Il Software (incluso il codice BootROM), la documentazione ed i font relativi a questa Licenza sia su disco o a memoria di sola lettura o in altro media ovvero in ogni altra forma (il "Software Apple"), Vi vengono dati in Licenza da Apple Computer, Inc. o dalla sua consociata locale, se esistente ("Apple"). Voi acquistate la proprietà del disco sul quale il Software Apple è registrato ma Apple e/o il Licenziante(i) di Apple mantengono la proprietà del Software Apple. Il Software Apple ed ogni copia effettuata o distribuita secondo la presente Licenza, sono soggetti alla presente Licenza.

2. Usi consentiti e restrizioni. Questa Licenza Vi consente di installare e usare il Software Apple in un unico computer Apple o con etichetta Apple. La presente Licenza non Vi consente l'installazione del Software Apple in più di un computer alla volta. Vi è consentito di effettuare una copia del Software Apple (escluso il codice BootROM) purché in forma leggibile e al solo fine di supporto. La copia così effettuata dovrà riportare tutti i dati relativi al copyright contenuti nell'originale. Salvo quanto consentito dalla legge applicabile e della presente Licenza, non Vi è consentito di decompilare, disassemblare, assemblare a riservo, modificare, dare in locazione, in leasing, dare in prestito, distribuire o ricavare entità derivate dal Software Apple o trasmettere detto Software in rete o trasferirlo da un computer a un altro. Questa Licenza vi consente di installare e utilizzare il Software Apple solo su un computer fornito, al momento dell'acquisto, con la versione in licenza del software operativo Mac OS. IL SOFTWARE APPLE NON E' DESTINATO ALL'IMPIEGO IN OPERAZIONI DI IMPIANTI NUCLEARI, DI NAVIGAZIONE AEREA, DI SISTEMI DI COMUNICAZIONE, DI IMPIANTI DI CONTROLLO DEL TRAFFICO AEREO; TALE EVENTUALE USO POTREBBE DETERMINARE, IN CASO DI DIFETTO DEL SOFTWARE APPLE, EVENTI MORTALI OVVERO LESIONI ALLE PERSONE OVVERO GRAVI DANNI FISICI O AMBIENTALI. I Vostri diritti in forza di questa Licenza cesseranno automaticamente, senza onere di comunicazione da parte di Apple, qualora vi sia inadempimento da parte Vostra delle condizioni indicate nella Licenza stessa.

3. Garanzia limitata dei Media (se applicabile). Apple garantisce che i media sui quali il Software Apple è stato registrato sono immuni da difetti di materiali e manodopera, in condizioni normali d'uso, per un periodo di novanta (90) giorni dalla data di acquisto originario al dettaglio. L'unica garanzia in forza del presente paragrafo potrà essere, a scelta di Apple, il rimborso del prezzo di acquisto del prodotto contenente il Software Apple o la sostituzione del Software Apple che sarà

restituito ad Apple, ovvero a un rappresentante autorizzato da Apple, unitamente a una copia della relativa ricevuta. LA PRESENTE GARANZIA E QUALSIASI ALTRA GARANZIA IMPLICITA RIGUARDANTE I MEDIA, IVI INCLUSA QUELLA RIGUARDANTE LA COMMERCIALIZZABILITÀ E L'IDONEITÀ A SCOPI PARTICOLARI E' LIMITATA IN DURATA A NOVANTA (90) GIORNI DALLA DATA DELL'ACQUISTO ORIGINARIO AL DETTAGLIO. GLI ESONERI DI RESPONSABILITÀ CHE PRECEDONO AVRANNO EFFICACIA NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLE NORME IN VIGORE. LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA E' ESCLUSIVA E SOSTITUISCE OGNI ALTRA SCRITTA OD ORALE, ESPRESSA O IMPLICITA. APPLE ESPRESSAMENTE DISCONOSCE OGNI ALTRA GARANZIA. DETTE NORME POSSONO ALTRESI' CONTEMPLARE ALTRI VOSTRI DIRITTI OLTRE A QUELLI ESPRESSAMENTE CITATI.

4. Esonero dalla garanzia del Software Apple. Voi espressamente accettate che l'uso del Software Apple avviene a Vostro esclusivo rischio. Il Software Apple viene fornito nello STATO IN CUI SI TROVA e senza garanzia di sorta da parte di Apple. Sia Apple, sia il licenziante di Apple, ai fini di cui ai Par. 4 e 5, collettivamente denominati "Apple", SI ESONERANO ESPRESSAMENTE DA OGNI GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA, IVI INCLUSA, MA SENZA LIMITAZIONI, LA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ DEL PRODOTTO A SODDISFARE SCOPI PARTICOLARI E DI NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DEI TERZI. APPLE NON GARANTISCE CHE LE FUNZIONI CONTENUTE NEL SOFTWARE APPLE SIANO IDONEE A SODDISFARE LE VOSTRE ESIGENZE NE' GARANTISCE UN'OPERAZIONE ININTERROTTA O IMMUNE DA DIFETTI NE' CHE I DIFETTI RICONTRATI NEL SOFTWARE APPLE VENGANO CORRETTI. APPLE NON GARANTISCE ALTRESI' NE' DA' AFFIDAMENTO ALCUNO RELATIVAMENTE ALL'USO O AI RISULTATI DERIVANTI DALL'USO DEL SOFTWARE APPLE OVVERO DELLA RELATIVA DOCUMENTAZIONE, NE' SOTTO IL PROFILO DELLA LORO CORRETTEZZA, ACCURATEZZA, AFFIDABILITÀ O SOTTO ALTRI PROFILI. LE EVENTUALI INFORMAZIONI ORALI O SCRITTE O LE EVENTUALI CONSULENZE DA PARTE DI ESPONENTI O INCARICATI O DI RAPPRESENTANTI DI APPLE NON POSSONO IN OGNI CASO CONFIGURARSI COME AFFIDAMENTI O GARANZIE O COMUNQUE INFICIARE QUESTO ESONERO DI GARANZIA. NEL CASO DI DIFETTOSITÀ DEL SOFTWARE APPLE, SARANNO A VOSTRO ESCLUSIVO CARICO TUTTI I COSTI E LE SPESE PER GLI INTERVENTI, CORREZIONI E RIPRISTINI CHE DOVESSERO OCCORRERE. L'ESONERO DI GARANZIA QUI CONTEMPLATO E' DA INTERPRETARSI SECONDO QUANTO PREVISTO DALLA LEGGE APPLICABILE ED E' PERTANTO DA RITENERSI INEFFICACE NELLA PARTE CHE DOVESSE RISULTARE INCOMPATIBILE CON LE PRESCRIZIONI INDEROGABILI DELLA LEGGE APPLICABILE. I TERMINI DI QUESTO ESONERO DI GARANZIA NON PREGIUDICANO NE' IN ALCUN MODO RIGUARDANO I DIRITTI ATTRIBUITI DALLA LEGGE AL CONSUMATORE CHE ACQUISTA I PRODOTTI APPLE NON PER LO SVOLGIMENTO DI UN BUSINESS, NE' LIMITANO O ESCLUDONO LA RESPONSABILITÀ IN CASO DI MORTE O DI LESIONI CAUSATE DALLA COLPA DI APPLE.

5. Limiti di responsabilità. IN OGNI CASO APPLE E' ESPRESSAMENTE SOLLEVATA DA OGNI RESPONSABILITÀ, ANCHE NELL'EVENTUALITÀ DI SUA COLPA, PER QUALSIASI DANNO, DIRETTO O INDIRETTO, DI OGNI GENERE E SPECIE

DERIVANTE O COLLEGATO A QUESTA LICENZA. I LIMITI DI RESPONSABILITÀ CONTEMPLATI IN QUESTO PARAGRAFO POSSONO ESSERE DIVERSAMENTE REGOLATI DALLE NORME IN VIGORE NEL VOSTRO ORDINAMENTO GIURIDICO. In nessun caso il limite di responsabilità nei Vostri confronti a carico di Apple per il complesso di danni, delle perdite o per ogni altra causa, potrà superare l'importo di cinquanta dollari (USA \$ 50).

6. Impegno all'osservanza delle norme relative all'esportazione. Varrà la presente quale Vostro impegno a non esportare il Software Apple se ciò non è espressamente consentito dalle norme applicabili nonché dalle leggi degli Stati Uniti d'America. In particolare, ma senza limitazioni, il Software Apple non potrà essere esportato o riesportato (i) in nessun Paese che si trovi sotto embargo statunitense né a residenti di detti Paesi o (ii) a chicchessia compreso nell'elenco dell'U.S. Treasury Department denominato Specially Designated Nationals o dell'U.S. Department of Commerce's Table denominato Denial Orders. Usando il Software Apple, Voi date espressamente atto e garantite di non essere cittadino o residente, anche solo di fatto, di un Paese compreso negli elenchi sopra citati, ovvero sotto il controllo di uno di detti Paesi.

7. Utilizzatori Finali Enti Governativi. Nel caso in cui il Software Apple venga fornito al Governo degli Stati Uniti d'America, il Software viene classificato come "Software Limitato per Computer " in base alla definizione di cui alla Clausola 52.227-19 del FAR. I diritti del Governo degli Stati Uniti sul Software Apple sono previsti dalla clausola 52.227-19 del FAR.

8. Legge regolatrice ed eventuale nullità di una o più clausole. Qualora nel Paese in cui la Licenza Software è stata acquistata, vi sia una consociata di Apple, la legge di quel Paese sarà la legge regolatrice di questa Licenza. In caso diverso, questa Licenza sarà regolata ed interpretata secondo le leggi degli Stati Uniti d'America e dello Stato della California. Se per qualsiasi ragione il giudice competente dovesse ritenere inefficace una o più clausole o parti di clausole di questa Licenza, le altre clausole o parti di clausole rimarranno efficaci.

9. Terze parti e Condizioni. Il Software Apple include componenti che sono derivati dal "library code" LDAP, che è di proprietà di Netscape Communications Corporation e licenziato da Apple. Apple ha apportato alcune modifiche al "library code" LDAP ("Apple LDAP Modifications"), il "source code" che è disponibile con Netscape Public License, versione 1.1. Una copia del "source code" Apple LDAP Modifications e una copia di Netscape Public License, sono incluse con il Software Apple.

10. Interezza dell'Accordo. Questa Licenza costituisce l'intero accordo tra le parti relativamente all'uso del Software Apple e supera ed assorbe ogni eventuale precedente o contemporanea intesa o proposta riguardante quanto in oggetto. Le eventuali modifiche o integrazioni di questa Licenza dovranno essere effettuate, per essere efficaci, in forma scritta e dovranno essere sottoscritte da un rappresentante autorizzato di Apple.

APPLE COMPUTER INC.

LISTA DELLE CONSOCIATE LOCALI A LIVELLO INTERNAZIONALE

PAESE

CONSOCIATA

Canada  
Apple Canada Inc.  
Sudafrica

Apple Computer (Proprietary) Limited  
Regno Unito

Apple Computer (UK) Limited  
Svezia, Norvegia, Danimarca Apple Computer AB  
Svizzera

Apple Computer AG (SA) (Ltd.)  
Taiwan  
Apple Computer Asia, Inc.  
Olanda, Belgio

Apple Computer Benelux B.V.  
Brasile  
Apple Computer Brasil Ltda.  
Spagna  
Apple Computer Espana, S.A.  
Francia  
Apple Computer France S.A.R.L.  
Austria  
Apple Computer Gesellschaft m.b.H.  
Germania  
Apple Computer GmbH  
Hong Kong  
Apple Computer International Ltd  
India

Apple Computer International Pte. Ltd.  
Irlanda  
Apple Computer (UK) Limited  
Messico  
Apple Computer Mexico, S.A. de C.V.  
Italia  
Apple Computer S.p.A.  
Singapore  
Apple Computer South Asia Pte Ltd  
Giappone  
Apple Japan, Inc.  
Australia

Apple Computer Australia Pty Limited  
Corea

Apple Computer Korea Limited

EA0094